



Proud Partner

SPECIAL OLYMPICS
**WORLD
GAMES**
ABU DHABI 2019

الأولمبياد الخاص
العالمية
أبوظبي 2019

Grow
Stronger

بنك أبوظبي الأول

FAB
First Abu Dhabi Bank



بنك أبوظبي الأول: النتائج المالية للربع الرابع من عام 2018

- تقرير التحليل ومناقشة الإدارة
- البيانات المالية المبدئية التقديرية الموحدة

تقرير التحليل ومناقشة الإدارة

للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018

تخضع النتائج المالية لموافقة مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي ويتم اعتمادها من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العمومية.

يرجى العلم بأنه تم إعداد البيانات المالية الموحدة المختصرة لبنك أبوظبي الأول حتى 31 ديسمبر 2018 لتكون بمثابة قاعدة مرجعية لتقرير التحليل ومناقشة الإدارة والعرض التوضيحي الخاص بفريق علاقات المستثمرين.

تم إعداد البيانات المالية الموحدة المختصرة المدققة لبنك أبوظبي الأول حتى 31 ديسمبر 2018 على أساس اندماج بنك الخليج الأول وبنك أبوظبي الوطني الذي أعلن عن دخوله حيز التنفيذ اعتباراً من 1 أبريل 2017 باعتبار أن بنك الخليج الأول هو الجهة المستحوذة وفقاً للمعيار رقم 3 من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. وعليه، فإن هذه البيانات المالية تعكس البيانات المالية المجمعّة لبنك أبوظبي الوطني منذ 1 أبريل 2017 فقط.

تقرير مناقشات الإدارة وتحليلاتها
 (وفقاً للبيانات المالية الموحدة المختصرة)

12.0 مليار درهم صافي أرباح مجموعة بنك أبوظبي الأول لعام 2018

بارتفاع نسبته 10% مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017

بنك أبوظبي الأول يقترح توزيع أرباح نقدية بقيمة 74 فلساً للسهم

أعلن بنك أبوظبي الأول، أكبر بنك في دولة الإمارات العربية المتحدة وأحد أكبر وأمن المؤسسات المالية في العالم، اليوم عن نتائج المالية عن السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018.

نتائج متميزة في العام الثاني للاندماج

- بلغ صافي أرباح المجموعة 12.0 مليار درهم في عام 2018، بارتفاع نسبته 10%، مقارنة مع 10.9 مليار درهم في 2017
- بلغت قيمة العائد على السهم الأساسي 1.06 درهم، مقارنة مع 0.96 درهم في عام 2017
- بلغت الإيرادات التشغيلية 19.4 مليار درهم، وهي مشابهة لإيرادات المجموعة في عام 2017 التي شملت أرباحاً استثمارية وعقارية استثنائية

توصيات بتوزيع أرباح نقدية بقيمة 74 فلساً للسهم

- مجلس الإدارة يوصي بتوزيع أرباح نقدية¹ بقيمة 74 فلساً للسهم، ليبليغ إجمالي قيمة التوزيعات 8.0 مليار درهم لعام 2018، بارتفاع نسبته 6% مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017

إتمام مسيرة الاندماج محلياً بنجاح

- إتمام مسيرة الاندماج محلياً بتوحيد أنظمة البنكين السابقين بنجاح في الربع الأخير من عام 2018
- حقق البنك نحو 75% من تكاليف الاندماج المتوقع تغطيتها بشكل كامل بحلول عام 2020
- تحسّن معدل المصروفات إلى الإيرادات؛ حيث بلغ 25.9% (باستثناء تكاليف الاندماج) مقارنة مع 27.7% في عام 2017

¹خاضعة لموافقة المساهمين خلال اجتماع الجمعية العمومية المقرر انعقاده في أبوظبي في 25 فبراير 2019

بنك أبوظبي الأول يستهل عام 2019 بأسس قوية

- بلغ إجمالي الأصول 744 مليار درهم، بارتفاع نسبته 11% مقارنة مع عام 2017
- بلغت القروض والسلفيات 353 مليار درهم، بارتفاع نسبته 7% مقارنة مع عام 2017
- بلغت ودائع العملاء 465 مليار درهم، بارتفاع نسبته 18% مقارنة مع عام 2017
- تتمتع المجموعة بمعدلات سيولة مرتفعة ومحفظة تمويل متنوعة حيث بلغ معدل تغطية السيولة 118%
- حققت المجموعة مستوى جيداً في جودة الأصول؛ حيث بلغ معدل القروض المتعثرة 3.1%، وبلغ معدل تغطية المخصصات 110%
- حققت المجموعة ربحية جيدة؛ حيث بلغت نسبة حقوق الملكية الملموسة 16.2%، مقارنة مع 14.6% في نهاية شهر ديسمبر 2017
- حافظت المجموعة على رصمة جيدة ومريحة تتوافق مع المتطلبات التنظيمية؛ حيث بلغ معدل حقوق الملكية - الشق الأول 14.0% أو 12.4% بعد احتساب توصيات توزيع الأرباح

وتعليقاً على ذلك، قال سمو الشيخ طحنون بن زايد آل نهيان، رئيس مجلس إدارة بنك أبوظبي الأول: "تأتي النتائج المالية المتميزة التي حققها بنك أبوظبي الأول في 2018 لنختتم بها عاماً حافلاً بالإنجازات، والتي شملت إتمام عملية توحيد الأنظمة التقنية بنجاح في شهر ديسمبر الماضي. وبذلك تكون مسيرة الاندماج قد اكتملت محلياً خلال أقل من عامين، ما يمثل إنجازاً بارزاً وسابقة لم تحدث على المستوى المحلي والإقليمي والعالمي من قبل".

"وتماشياً مع التزام البنك الدائم بزيادة عائدات المساهمين؛ أوصى مجلس إدارة البنك بتوزيعات نقدية بقيمة 74 فلساً للسهم عن السنة المالية المنتهية في 31 ديسمبر 2018، ليصل إجمالي التوزيعات النقدية لعام 2018 إلى 8 مليار درهم، بارتفاع نسبته 6% مقارنة مع عام 2017، الأمر الذي يعكس قوة أعمال البنك.

وأضاف سموه: "شهدت عمليات بنك أبوظبي الأول في عامه الثاني نجاحات كبيرة، من أهمها حصولنا على التراخيص اللازمة من قبل هيئة السوق المالية ومؤسسة النقد العربي السعودي لمزاولة أعمالنا في المملكة العربية السعودية الشقيقة. وقام البنك في الربع الأخير من عام 2018 باعتماد منصة الدفع الرقمي لحكومة أبوظبي بالتعاون مع هيئة الأنظمة والخدمات الذكية في الإمارة، الأمر الذي يسهم في دعم رؤية أبوظبي 2030 وبرنامج أبوظبي للمسرعات التكنولوجية 'غداً 2021'".

وقال السيد عبدالحميد سعيد؛ الرئيس التنفيذي لمجموعة بنك أبوظبي الأول: "سجل بنك أبوظبي الأول نتائج مالية قوية خلال عام 2018، حيث واصل تحقيق أفضل عوائد للمساهمين. وبلغ صافي الأرباح للمجموعة 12 مليار درهم خلال عام 2018، بارتفاع 10% مقارنة مع عام 2017. كما واصل البنك ترسيخ مكانته كمؤسسة مالية رائدة في الدولة والمنطقة في خدماته المصرفية المؤسسية وللأفراد على حد سواء، بالإضافة إلى مواصلة التوفير في النفقات التشغيلية والحفاظ على نسب قوية لرأسمال، والسيولة وإدارة المخاطر. وتؤكد القيمة السوقية لبنك أبوظبي الأول مكانته كأكبر مؤسسة مدرجة في دولة الإمارات العربية المتحدة".

وأضاف: "سيبقى لعام 2018 دائماً مكانة خاصة لأنه حمل شعار "عام زايد" من جهة، وشهد من جهة أخرى إتمام مسيرة الاندماج محلياً، بعد الانتهاء من كافة الخطوات الأساسية لتوحيد أنظمتنا التقنية بنجاح وفق الجدول الزمني الموضوع، بهدف تقديم خدمات ومنتجات مصرفية متطورة لعملائنا".

واختتم: "بعد الانتهاء من عملية الاندماج، والتي كانت محور تركيزنا خلال العامين الماضيين، سينطلق البنك بكامل إمكانياته لتوفير أفضل قيمة لمساهميهِ وعملائهِ وموظفيهِ لكي ننمو معاً. ونسعى لأن نمد جسور التعاون بين الشعوب والأسواق والثقافات المختلفة، داخل الدولة وخارجها من خلال عملياتنا لعام 2019، عام التسامح في دولة الإمارات العربية المتحدة".



البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للربع الأخير ولعام 2018

ملاحظة	الربع الرابع 2018	الربع الثالث 2018	الربع الرابع 2017	الربع الثالث 2017	التغيير خلال ربع واحد %	التغيير خلال عام %	عام 2018	عام 2017	التغيير خلال عام %
بيان الدخل - موجز (مليون درهم)									
صافي إيرادات الفوائد	3,271	3,263	3,363	0	(3)	13,106	13,026	(1)	
الرسوم والعمولات، صافي	793	805	932	(1)	1	3,362	3,392	1	
إيرادات الاستثمار والعمالات الأجنبية، صافي	804	738	464	9	11	2,586	2,869	11	
الدخل الآخر من غير فوائد	(59)	39	289	na	(67)	479	159	(67)	
إجمالي الإيرادات التشغيلية	4,809	4,845	5,049	(1)	(0)	19,533	19,446	(0)	
مصاريف تشغيلية	(1,355)	(1,309)	(1,616)	3	(9)	(5,875)	(5,329)	(9)	
شاملة تكاليف الاندماج	(70)	(74)	(201)	(6)	(38)	(473)	(295)	(38)	
استهلاك الأصول غير الملموسة (متعلقة بالاندماج)	(46)	(46)	(138)	1	31	(138)	(181)	31	
مخصص انخفاض القيمة، صافي	(428)	(435)	(562)	(2)	(28)	(2,384)	(1,726)	(28)	
الحصص غير المسيطرة والضرائب	(93)	(80)	(48)	17	6	(358)	(381)	6	
صافي الأرباح	2,933	3,021	2,822	(3)	10	10,915	12,011	10	
العائد على السهم (درهم)	1.02	1.05	0.99	(3)	10	0.96	1.06	10	

(a) العائد على السهم الاساسي بحسب الربح العائد على حقوق ملكية المساهمين باستثناء فوائد الشق الأول من رأس المال (523 مليون درهم - لعام 2018) وأسهم مستحقة الدفع

ملاحظة	ديسمبر 2018	سبتمبر 2018	ديسمبر 2017	سبتمبر 2017	التغيير خلال ربع واحد %	التغيير خلال عام %
الميزانية العمومية - موجز (مليار درهم)						
القروض والسلفيات، صافي	353	354	330	(0)	7	
ودائع العملاء	465	455	396	2	18	
الحسابات الجارية وحسابات التوفير (ودائع)	159	155	150	2	6	
إجمالي الأصول	744	732	669	2	11	
حقوق الملكية (سندات الشق الأول من رأس المال)	102	100	102	2	(0)	
حقوق الملكية الملموسة	71	70	71	2	0	

(b) تشمل ودائع الحسابات الجارية وحسابات التوفير وحسابات تحت الطلب؛ تم إعادة التصنيف حتى شهر ديسمبر 2017 لتشمل حسابات تحت الطلب.
(c) حقوق الملكية الملموسة هي صافي حقوق ملكية المساهمين من حقوق الملكية (سندات الشق الأول من رأس المال)، الشهرة والأصول غير الملموسة

ملاحظة	الربع الرابع 2018	الربع الثالث 2018	الربع الرابع 2017	الربع الثالث 2017	التغيير خلال ربع واحد (نقطة أساس)	التغيير خلال عام (نقطة أساس)
المؤشرات الرئيسية (%)						
هامش صافي الفوائد	2.21	2.33	2.42	(12)	(13)	
معدل المصروفات إلى الإيرادات (باستثناء تكاليف الاندماج)	26.7	25.5	28.0	123	(178)	
تكلفة المخاطر (نقطة أساس)	38	50	65	(12)	(21)	
معدل القروض المتعثرة	3.1	3.1	3.1	0	6	
تغطية المخصصات	110	118	120	(821)	(1002)	
نسبة تغطية السيولة	118	123	112	(453)	629	
العائد على حقوق الملكية الملموسة	15.7	16.9	14.9	(117)	154	
العائد على الأصول المرجحة للمخاطر	2.3	2.4	2.3	(6)	20	
معدل حقوق الملكية - الشق الأول	12.4	13.6	12.8	(126)	(44)	
معدل كفاية رأس المال	15.7	17.0	16.2	(123)	(49)	

(d) تستند معدلات عام 2018 إلى المعيار رقم 9 من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وتستند معدلات الفترات السابقة إلى المعيار المحاسبي الدولي 39. وعليه قد لا تكون هذه الأرقام قابلة للمقارنة
(e) على القروض والسلفيات

(f) العائد السنوي على حقوق الملكية: بحسب الربح العائد على حقوق ملكية المساهمين باستثناء فوائد الشق الأول من رأس المال

(g) بناء على إطار عمل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي لاتفاقية بازل 3؛ فإن معدلات ديسمبر 2017 دون احتساب الترتيبات الانتقالية سنوياً

(h) قد تظهر اختلافات تقريبية في الجدول أعلاه

استعراض النتائج المالية

بلغت الإيرادات 19.4 مليار درهم في السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2018، وهي مشابهة للإيرادات التي تم تحقيقها في 2017 والتي تشمل أرباحاً استثمارية وعقارية استثنائية. سجلت الإيرادات انخفاضاً مقارنة مع الربع الثالث من عام 2018 ومقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017؛ حيث بلغت 4.8 مليار درهم في الربع الأخير من عام 2018، وذلك نتيجة انخفاض القيمة العادلة للاستثمارات العقارية مقارنة مع الأرباح الاستثمارية العقارية التي تم تحقيقها في الربع الأخير من عام 2017.

حققت إيرادات صافي الفوائد (شاملة إيرادات أنشطة التمويل الإسلامي) 13.0 مليار درهم مقارنة مع 13.1 مليار درهم في عام 2017، وذلك نتيجة لتزامن كل من الارتفاع في أسعار الفائدة وزيادة حجم الأعمال مع الأسعار التنافسية، ومراجعة محفظة القروض الخاصة بالخدمات المصرفية للأفراد، وتوزيع فائض السيولة على المدى القصير. واستقر هامش صافي الفوائد عند 2.35% نقطة أساس، بانخفاض بمعدل 13 نقطة أساس مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017.

سجلت الرسوم والعمولات (صافي) ارتفاعاً بنسبة 1% مقارنة مع عام 2017؛ حيث قام البنك بتعزيز الخدمات المصرفية للشركات والاستثمار، وخاصة في مجال التمويل التجاري وأسواق رأس المال الدين وأسواق رأس المال المقترض، والذي تزامن مع انخفاض رسوم الخدمات المصرفية للأفراد نتيجة مراجعة محفظة القروض.

ارتفعت إيرادات العملات الأجنبية والاستثمار بنسبة 11%، ويعود ذلك إلى زيادة الإيرادات نتيجة توزيع فائض السيولة على المدى القصير بالطريقة الأمثل، بالإضافة إلى زيادة المبيعات، والذي تزامن مع انخفاض إيرادات الاستثمار مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017.

حقق التوفير في التكاليف العامة عقب الاندماج تقدماً ملموساً؛ حيث انخفضت النفقات التشغيلية للمجموعة بنسبة 9% مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017، الأمر الذي أدى إلى تحسن معدل المصروفات إلى الإيرادات، حيث بلغ 25.9% (باستثناء تكاليف الاندماج)، مقارنة مع 27.7% في عام 2017. وبلغ التوفير في التكاليف العامة حتى الآن ما يقارب 1.1 مليار درهم، والتي تعادل نحو 75% من تكاليف الاندماج المتوقع تغطيتها بحلول عام 2020.

ارتفعت النفقات التشغيلية في الربع الأخير من عام 2018 بنسبة 3% مقارنة مع الربع الثالث من نفس العام، حيث تزامن التوفير في التكاليف من خلال الاستثمار في المبادرات الاستراتيجية الرئيسية التي تهدف إلى تعزيز تجربة العملاء وزيادة الإيرادات في المستقبل.

الجودة الائتمانية

واصلت المجموعة تحقيق مستوى جيداً في جودة الأصول عبر محفظة الأفراد والشركات حتى نهاية شهر ديسمبر 2018؛ حيث بلغت القروض المتعثرة (صافي) 11.5 مليار درهم، وحافظ معدل القروض المتعثرة (صافي) على استقراره عند 3.1%.

حققت المجموعة مستويات تغطية مرتفعة عقب تطبيق المعايير المحاسبية (المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية 9) و"تخصيص سعر الشراء"، بالتزامن مع مراجعة محفظة قروض الخدمات المصرفية للأفراد، الأمر الذي نتج عنه انخفاضاً في صافي مخصصات انخفاض القيمة بنسبة 28% مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017، والذي أدى إلى انخفاض تكلفة المخاطر (على القروض والسلفيات) ليصل إلى 48 نقطة أساس، بعد انخفاض بمعدل 21 نقطة أساس خلال عام 2018.

بلغت مخصصات انخفاض القيمة² 12.7 مليار درهم حتى نهاية شهر ديسمبر 2018، في حين بلغت نسبة تغطية المخصصات 110% مقارنة مع 120% في عام 2017.

توجهات الميزانية العمومية

ارتفع إجمالي أصول المجموعة بنسبة 11% مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017، وتجاوزت قيمتها 200 مليار دولار لأول مرة على الإطلاق.

بلغت القروض والسلفيات 353 مليار درهم، بارتفاع نسبته 7% مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017، وذلك نتيجة زخم عمليات الخدمات المصرفية للشركات والاستثمار في دولة الإمارات العربية المتحدة، وآسيا والمحيط الهادئ، والشرق الأوسط وشمال أفريقيا، في حين حققت المجموعة نمواً في بعض منتجات الخدمات المصرفية للأفراد بالتزامن مع مراجعة محفظة القروض.

بلغت ودائع العملاء 465 مليار درهم، بارتفاع نسبته 18%، وذلك بفضل التدفق الكبير للودائع الحكومية قصيرة الأجل. وسجلت ودائع الحسابات الجارية وحسابات التوفير نمواً بنسبة 6% مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017 لتبلغ 159 مليار درهم، وساهمت بنسبة 34% من إجمالي الودائع.

²تشمل مخصصات انخفاض القيمة الخسارة الائتمانية المتوقعة للقروض والسلفيات، والتعرضات غير الممولة، والمعايير المحاسبية (المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية 9) واحتياطي مخصص انخفاض القيمة

حافظت المجموعة على مستوى سيولة جيد؛ حيث بلغ معدل تغطية السيولة 118% في نهاية شهر ديسمبر 2018؛ وهو أعلى من متطلبات بازل 3 لهذا العام عند حدّ 90%.

شكل عام 2018 نقلة نوعية بالنسبة لمصادر التمويل؛ حيث قامت المجموعة بجمع أكثر من 2.3 مليار دولار من عدد من أسواق العملات والتمويل على الرغم من ظروف السوق المتقلبة. ويشمل ذلك إصدار صكوك بقيمة 650 مليون دولار في الربع الأول من عام 2018، والتي حصلت على جائزة "أفضل صفقة لمؤسسة مالية" من قبل جوائز الشرق الأوسط للسندات والقروض والصكوك. وحظي بنك أبوظبي الأول باهتمام المستثمرين؛ حيث جمع 850 مليون دولار من بيع الصكوك لأجل خمس سنوات بأسعار تنافسية. كما شهد عام 2018 زيادة في تنويع قاعدة المستثمرين لدى البنك في كل من أوروبا وآسيا من خلال الإصدار الناجح لسندات العملة المحلية في دول مختلفة.

يعدّ حفاظ بنك أبوظبي الأول على مكانته الرائدة في السوق وعلى تصنيفاته الائتمانية المتميزة (AA- أو ما يعادلها) من أبرز العوامل التي تتيح للمجموعة تنويع مصادر السيولة والتمويل بأفضل تكلفة.

حقوق المساهمين ورأس المال والعوائد

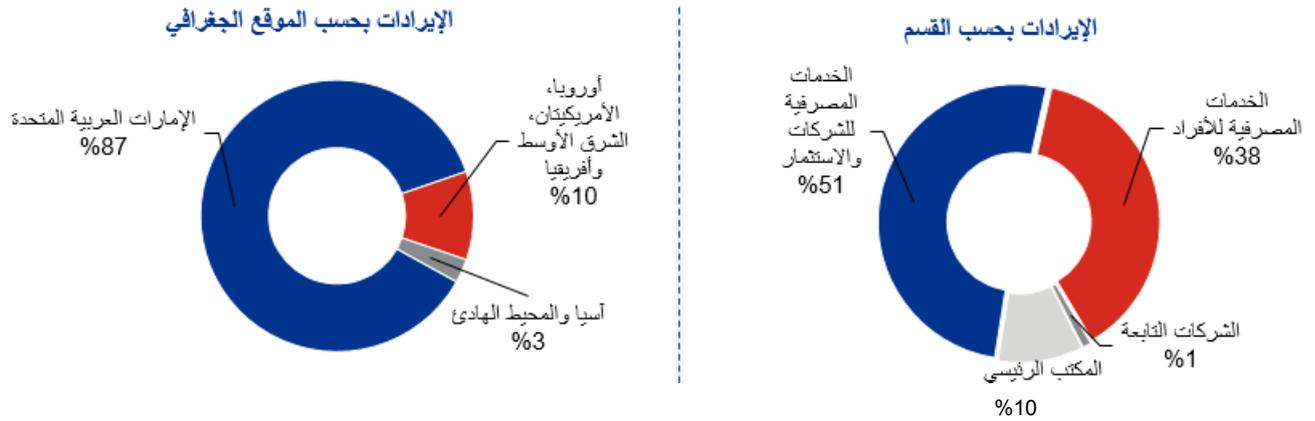
حافظت حقوق المساهمين (تشمل سندات الشق الأول) على استقرارها عند 102 مليار درهم بنهاية شهر ديسمبر 2018، وبلغ معدل حقوق الملكية - الشق الأول 14.0%، وهو أعلى من متطلبات بازل 3 لعام 2018 البالغة 10%، وذلك باعتباره مصنفاً من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي كأحد البنوك المحلية ذات الأهمية النظامية. ويحافظ معدل حقوق الملكية - الشق الأول عقب التوزيعات النقدية المقترحة على قوته عند 12.4%، بينما بلغ معدل كفاية رأس المال ومعدل الشق الأول 15.7% و 14.6% على التوالي.

ارتفعت نسبة حقوق الملكية الملموسة بشكل ملحوظ؛ حيث بلغت 16.2% في عام 2018، مقارنة مع 14.6% في عام 2017.

أداء الأعمال

ساهمت مجموعة الخدمات المصرفية للشركات والاستثمار بنسبة 51% من إيرادات المجموعة في عام 2018، في حين ساهمت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد بنسبة 38%، وساهم المكتب الرئيسي والشركات التابعة بنسبة 10% و 1% على التوالي من إجمالي الإيرادات التشغيلية.

ارتفعت مساهمة الأعمال الدولية بنسبة 7% من إيرادات المجموعة مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017، نتيجة نمو أعمالنا في منطقة آسيا والمحيط الهادئ، والتي ساهمت بنسبة 13.3% من إيرادات المجموعة، مقارنة مع 12.4% في عام 2017. وسجلت محفظة القروض الدولية نمواً ملحوظاً مقارنة مع عام 2017 بفضل المساهمة الملحوظة لأعمالنا في آسيا والمحيط الهادئ ومنطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا، بينما حافظت السيولة على مستوى جيد.



مجموعة الخدمات المصرفية للشركات والاستثمار

حققت مجموعة الخدمات المصرفية للشركات والاستثمار أداءً قوياً؛ حيث سجلت ارتفاعاً ملحوظاً في الميزانية العمومية والإيرادات على الرغم من التقلبات التي يشهدها السوق والتنافسية العالية. وانخفضت تكاليف العمليات التشغيلية بشكل ملحوظ مقارنة مع عام 2017، ما يعكس التوفير في التكاليف عقب الاندماج وتحسن كفاءة أعمالنا.

حققت كافة أعمال بنك أبوظبي الأول أداءً جيداً نتيجة لمكانتنا الرائدة في السوق، بالإضافة إلى التصنيفات الائتمانية المرموقة والخبرة الواسعة التي يتمتع بها البنك:

- ارتفعت إيرادات العمليات المصرفية الدولية بنسبة 22% مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017 نتيجة أعمال إدارة النقد وارتفاع نسب الفوائد والعملاء الجدد وحسابات الضمان. وحافظ التمويل التجاري على زخم أنشطته، الأمر الذي أدى إلى ارتفاع نسبة خطابات الضمان وخطابات الاعتماد وارتفاع إيرادات الرسوم. وارتفع عدد العملاء الجدد والمتعاملين عبر القنوات الإلكترونية للعمليات المصرفية الدولية بشكل كبير خلال عام 2018، وشهدت تحسناً في سرعة العمليات، إلى جانب الشفافية وسهولة الاستخدام.

- سجلت إيرادات تمويل الشركات العالمية ارتفاعاً بنسبة 7% مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017، نتيجة أنشطة أعمالنا في أسواق رأس المال الدين وأسواق رأس المال المقترض، بالتزامن مع انكماش الهوامش بشكل جزئي نتيجة التنافسية. وسيطر بنك أبوظبي الأول خلال عام 2018 على سوق الإقراض في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا للعام الثاني على التوالي، وهو أول بنك إقليمي يتربع على قائمة الصفقات السيادية وفقاً لتصنيف بلومبيرغ للجداول الدورية للقروض. كما كان بنك أبوظبي الأول ضمن رواد مدرء الاكتتاب في الصفقات السيادية للسندات والصكوك في عام 2018، حيث قدم الدعم للعملاء لجمع أكثر من 30 مليار دولار كتمويل من القطاعين العام والخاص. وعلى الصعيد الدولي؛ ارتفعت إيرادات البنك في آسيا والمحيط الهادئ من خلال قدرة البنك على إدارة عمليات الاكتتاب خارج الأسواق المحلية. ومثل إطلاق الخدمات المصرفية الاستثمارية في المملكة العربية السعودية في الربع الأخير من عام 2018 خطوة هامة تتيح للبنك الاستفادة من فرص العمل في واحد من أهم الأسواق الاستراتيجية.

- ارتفعت إيرادات العمليات التشغيلية لقسم الأسواق العالمية بنسبة 14% مقارنة مع الفترة نفسها من عام 2017 نتيجة العوائد المرتفعة لإدارة الأصول والمطلوبات ومحافظ السندات على الرغم من ظروف السوق المتقلبة وانخفاض مستوى السيولة مقارنة مع عام 2017. أدى ارتفاع نشاط العملاء والحفاظ على توفير المنتجات إلى زيادة ملحوظة في إيرادات مبيعات الأسواق العالمية، والتي فاقت المليار درهم للمرة الأولى على الإطلاق. وفي عام 2018، رسّخ بنك أبوظبي الأول مكانته باعتباره شريكاً رائداً للشركات في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا من خلال تقديم حلول مبتكرة للعملاء.

مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد

حققت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد أداءً جيداً في عام 2018 على الرغم من الظروف التنافسية العالية. وحققت صافي الأرباح والعوائد بعد احتساب نسبة المخاطر تحسناً كبيراً مقارنة مع عام 2017، ويعود ذلك إلى الانخفاض الملحوظ في مخصصات انخفاض القيمة نتيجة مراجعة محفظة القروض وانخفاض النفقات التشغيلية بسبب الكفاءة في إدارة النفقات بالتزامن مع التراجع في الإيرادات.

شهد الربع الأخير من عام 2018 إتمام توحيد أنظمة مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد للبنكين السابقين تحت منصة واحدة، ما يمكن عملاء بنك أبوظبي الأول من الاطلاع على حساباتهم وإدارتها عبر قنوات موحدة.

وخلال عام 2018، عزز بنك أبوظبي الأول عروضه وإمكانياته. وبالنسبة للخدمات المصرفية للأعمال؛ تم تقديم نظام جديد لإدارة العملاء والاستفادة من دراسة سلوك العملاء خلال النفقات بهدف تطوير حملات جديدة، الأمر الذي أدى

إلى تحقيق نتائج إيجابية خاصة فيما يتعلق بعمليات الإقراض الجديد. كما أطلقت الخدمات المصرفية الخاصة وعملاء النخبة منتجات استثمارية جديدة، واعتماد قائمة الأولوية في الفروع، بالإضافة إلى النظام الجديد لإدارة العملاء، الأمر الذي ساهم في زخم أعمال الاستثمارات والرهن العقاري. وتقديراً على جهودهم وأدائهم المتميز؛ حصل مدراء الاستثمار في بنك أبوظبي الأول على جائزة "أفضل مدير أصول في دولة الإمارات" وجائزة "أفضل مدير صكوك لعام 2018" من جلوبال إنفستور.

وفي الربع الأخير من عام 2018، انتهت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد من تغيير الهوية المؤسسية لشركة التمويل الإسلامي التابعة له والتي كانت تسمى "شركة أبوظبي الوطني للتمويل الإسلامي" لتصبح "شركة أبوظبي الأول للتمويل الإسلامي"، الأمر الذي ساهم في تعزيز العلاقات مع عملاء البنك الإماراتيين، والذي تزامن كذلك مع كل من إعادة إطلاق منتج "إماراتي الأول"، واليوم الوطني 47 لدولة الإمارات العربية المتحدة، بالإضافة إلى إطلاق منتج تأميني خاص بالإماراتيين.

استفادت مجموعة بنك أبوظبي الأول من هويتها المؤسسية المرموقة ومكانتها الرائدة في السوق، وواصلت المضي في مجال حلول المدفوعات من خلال توقيع مذكرة تفاهم مع حكومة أبوظبي لتقدم من خلالها حلول سداد رقمية متكاملة. وستمكن خدمة Abu Dhabi Pay حكومة أبوظبي من استلام الدفعات المستحقة بسهولة وأمان، ما يدعم رؤية أبوظبي الاقتصادية 2030. كما واصلت مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد تعزيز المحفظة الرقمية Payit من خلال إتاحة خدمات تحويل جديدة.

وعقب نجاح إتمام توحيد أنظمة تكنولوجيا المعلومات للبنكين السابقين، ستواصل الخدمات المصرفية للأفراد التركيز على زيادة الحصة من السوق وتقديم خدمات ومنتجات مبتكرة في دولة الإمارات العربية المتحدة وفي أبرز الأسواق الاستراتيجية، فضلاً عن تعزيز تجربة العملاء من خلال اعتماد أحدث التقنيات الرقمية وتبسيط العمليات.

نظرة على الاقتصاد وتوقعات عام 2019

في الوقت الذي واصل فيه الاقتصاد العالمي نموه خلال عام 2018، من المتوقع تحقيق معدلات نمو طفيفة خلال عام 2019 بالتزامن مع مرونة السياسات المالية، التباطؤ في التجارة العالمية، والتوقعات السلبية للأسواق المالية العالمية. ووفقاً لصندوق النقد الدولي، سيتباطأ نمو الاقتصاد العالمي لتصل نسبته إلى 3.5% في العام الحالي مقارنة مع 3.7% في عام 2018.

وعلى صعيد منطقة الشرق الأوسط؛ شهدت أسعار النفط انتعاشاً خلال الأسابيع الأولى من عام 2019، إلى جانب التوقعات بزيادة الاستثمارات الحكومية وتقليل العجز في الميزانية العامة، في حين تواصل الدول المستوردة للنفط الاستفادة من الإصلاحات النظامية.

وعلى الصعيد المحلي، من المتوقع أن يرتفع الناتج المحلي الإجمالي لدولة الإمارات العربية المتحدة ليصل إلى 3.2% في العام الحالي، مقارنة مع 2.9% في عام 2018، مدعوماً بارتفاع نسبته 17% في الإنفاق الحكومي الفيدرالي. وهناك توقعات بتحسين القدرة التنافسية للشركات في الإمارات على المدى المتوسط واستقطاب مزيد من الاستثمارات الأجنبية المباشرة، بالإضافة إلى المساهمة في نمو القطاع الخاص غير النفطي. وفي أبوظبي، من المتوقع أن يساهم برنامج أبوظبي للمسرعات التنموية "غداً 21" بمبالغ تتراوح ما بين 60-70 مليار درهم لتعزيز الناتج المحلي الإجمالي خلال الأعوام الثلاثة المقبلة، ودعم النمو والتنوع الاقتصادي بما يتماشى مع رؤية أبوظبي الاقتصادية 2030. وتم تخصيص 20 مليار درهم من الحزمة التنموية للعام الأول من البرنامج 2019 من الميزانية التي تبلغ 50 مليار درهم للسنوات الثلاث المقبلة.

الجوائز



نبذة عن بنك أبوظبي الأول:

يعد بنك أبوظبي الأول أكبر بنك في دولة الإمارات العربية المتحدة وأحد أكبر وأمن المؤسسات المالية في العالم، حيث يقدم مجموعة واسعة من الحلول والمنتجات والخدمات والتجارب المصرفية المصممة خصيصاً لتتناسب احتياجات عملائه. ويسعى البنك من خلال العروض المصرفية الاستراتيجية التي يوفرها لتلبية احتياجات عملائه في جميع أنحاء العالم ضمن مختلف مجموعات الأعمال المصرفية الرائدة التي تشمل الخدمات المصرفية للشركات والأفراد والاستثمار.

يقع المقر الرئيسي للبنك في أبوظبي في مجمع الأعمال بالقرب من منتزه خليفة، وتتوزع شبكة فروعها في خمس قارات، حيث يوفر من خلال علاقاته الدولية، وخبراته الواسعة وقوته المالية الدعم للشركات المحلية والإقليمية والدولية التي تسعى لإدارة أعمالها محلياً وعالمياً.

وتماشياً مع التزام البنك بوضع عملائه على رأس قائمة أولوياته ومساندتهم للنمو معاً، يواصل البنك استثماراته في الكفاءات البشرية والحلول التكنولوجية لتوفير أفضل تجربة مصرفية للعملاء، ودعم طموحات النمو المساهمين، والمقيمين، ورواد الأعمال والاقتصاد المحلي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

ولتمكين عملائه من النمو، قام البنك بإطلاق حملة نوعية تتخطى حدود الخدمات والمنتجات المصرفية. إن حملة "نمو معاً" تمثل التزام البنك بدعم طموحات النمو لدى مساهميه وعملائه وموظفيه من خلال تقديم المزيد من الأفكار المبتكرة والأدوات والخبرات التي تساعدهم على المضي قدماً لتحقيق المزيد من النمو الآن وفي المستقبل.

بلغ إجمالي أصول بنك أبوظبي الأول 744 مليار درهم (203 مليار دولار) حتى نهاية شهر ديسمبر 2018. ويتمتع البنك بتصنيف Aa3 و AA- و AA- من وكالات موديز، وستاندرد أند بورز، وفيتش على التوالي، ما يجعله يحظى بأقوى تصنيف مجمّع للبنوك في منطقة الشرق الأوسط وشمال أفريقيا. وحصل بنك أبوظبي الأول على تصنيف البنك الأكثر أماناً في دولة الإمارات العربية المتحدة ومنطقة الشرق الأوسط بحسب تصنيف مجلة غلوبال فاينانس. وكان بنك أبوظبي الأول من بين قائمة التصنيف العالمي "ذا بانكر لأقوى 1000 بنك في العالم" والذي يقوم على القوة الرأسمالية، وحصل البنك على المرتبة الأولى في منطقة الشرق الأوسط واحتل المرتبة 81 ضمن البنوك الأقوى في العالم، والمرتبة 116 من حيث إجمالي الأصول على المستوى الدولي. ويساهم البنك في دفع عجلة النمو قدماً، وذلك من خلال ميزانيته العمومية القوية والمتنوعة، وكفاءته الرائدة وهيكلته الراسخة للحكومة.

للمزيد من المعلومات، يرجى زيارة www.bankfab.com

الشراكات الاستراتيجية

يعد بنك أبوظبي الأول شريكاً رسمياً للأولمبياد الخاص العالمية أبوظبي 2019، وتتزامن هذه الشراكة مع التزامه بدعم المبادرات الحكومية والمجتمعات التي يعمل ضمنها.



للاستفسارات من قبل المحللين والمستثمرين، يرجى التواصل عبر: ir@bankfab.com أو قم بتحميل تطبيق علاقات المستثمرين الخاص ببنك أبوظبي الأول على iOS أو Android.



إخلاء مسؤولية

تم إعداد كافة ما ورد في هذه الوثيقة من قبل بنك أبوظبي الأول ش.م.ع.، الذي اعتمد على معلومات حصل عليها من مصادر يعتقد أنها موثوقة، ولا يضمن دقتها ومدى اكتمالها.

وتم إعداد هذه الوثيقة بغرض الحصول على معلومات عامة فقط ولا تشكل جزءاً من أي عرض مبيعات أو دعوة لأي عرض للاشتراك في أو شراء أو بيع أي أوراق مالية، كما لا تشكل هذه الوثيقة أو أي جزء منها أساساً يمكن التحويل عليه فيما يتعلق بأي عقد أو التزام أياً كان.

قد تحتوي بعض المعلومات الواردة في هذه الوثيقة على توقعات أو غيرها من التقديرات المستقبلية المتعلقة بحدث أو أداء مالي في المستقبل، وتتضمن هذه التقديرات المستقبلية كل الموضوعات التي لا تتدرج تحت الحقائق التي حدثت بالفعل. ولا يُعد إدراج هذه المعلومات بمثابة تمثيل لبنك أبوظبي الأول أو أي شخص آخر ينوب عن البنك في تحقيق أهدافه أو تنفيذ خطته. ولا يلتزم بنك أبوظبي الأول بتحديث أو مراجعة أي تقدير مستقبلي ونشره للعموم، سواءً أكان ذلك نتيجة لمعلومات جديدة أم أحداث مستقبلية أو خلاف ذلك.

البيانات المالية المبدئية التقديرية الموحدة

٣١ ديسمبر ٢٠١٨

البيانات المالية المبدئية التقديرية الموحدة

إن البيانات المالية الموجزة الموحدة ("المعلومات المالية المبدئية التقديرية") توضح التأثير على بيان المركز المالي والأداء المالي بسبب عملية الدمج بين بنك أبوظبي الوطني وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "بنك أبوظبي الوطني") وبنك الخليج الأول وشركاته التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ "بنك الخليج الأول").

تتكون المعلومات المالية المبدئية التقديرية من بيان المركز المالي المرحلي الموجز الموحد لبنك أبوظبي الوطني وبنك الخليج الأول (يشار إليهما معاً بـ "المجموعة") كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨ وبيان الأرباح أو الخسائر المبدئي التقديري الموجز الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ. يتم إعداد هذه البيانات كما لو أن عملية الدمج قد تمت في ١ يناير ٢٠١٧.

إن الغرض من البيانات المالية المبدئية التقديرية هو إظهار التأثيرات الجوهرية التي كان سيحدثها دمج بنك أبوظبي الوطني وبنك الخليج الأول على بيان المركز المالي الموحد التاريخي وعلى بيان الأرباح أو الخسائر التاريخي إذا كانت المجموعة متواجدة بالفعل بهيكلها التنظيمي الناتج عن عملية الدمج. وهي لا تمثل الوضع المالي والأداء الذي كان من الممكن ملاحظته إذا تم دمج الأعمال المشار إليها في تاريخ مبكر.

إن عرض البيانات المالية المبدئية التقديرية للمجموعة يستند إلى افتراضات معينة وتم إعدادها لأغراض التوضيح فقط. وبسبب طبيعتها، يظهر بيان المركز المالي المبدئي التقديري الموحد وبيان الأرباح أو الخسائر في حالة افتراضية، وبالتالي لا تمثل وقد لا تعطي صورة حقيقية عن المركز المالي والأداء المالي للمجموعة. وعلاوة على ذلك، فإن البيانات المالية المبدئية التقديرية لا تكون ذات معنى إلا بمصاحبة البيانات المالية الموحدة لبنك أبوظبي الوطني الأول ش.م.ع. كما في وللسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧.

تم بيان البيانات المالية المبدئية التقديرية بناء على السياسات المحاسبية المتبعة من قبل المجموعة في إعداد البيانات المالية للفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨. لا تأخذ البيانات المالية المبدئية التقديرية في الاعتبار آثار الوفورات المتوقعة أو التكاليف المتكبدة لتحقيق هذه الوفورات نتيجة لعملية الدمج. ولا تعطي البيانات المالية المبدئية التقديرية أي مؤشر عن النتائج والأوضاع المالية المستقبلية لأنشطة المجموعة.

بيان المركز المالي المبدئي التقديري الموحد

كما في ٣١ ديسمبر

١

٢٠١٧	٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
١٣٨,١١١,٠٥٤	١٨٢,٩٠٨,٧٢٧	نقد وأرصدة لدى البنوك المركزية
١٩,٣٢٠,٧٦٤	١٤,٦٢٠,٩١٠	استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
١٣,٨٢٩,٤٩٠	١٩,١٧٦,٠٩٢	مبالغ مستحقة من بنوك ومؤسسات مالية
٢١,٣٤٦,٩٧٤	١٩,٠٣٣,٤٥١	اتفاقيات إعادة شراء عكسي
١١,٣٩٩,٤٣٢	١٣,٠٨٤,١٩٢	أدوات مالية مشتقة
٣٣٠,٤٦٥,٨٨٨	٣٥٣,٢٠٥,٢٢٨	قروض وسلفيات
٨٨,٤٥٧,٧١٠	٩٠,٤٣٣,٥٧٤	استثمارات لغير أغراض المتاجرة
٦,٩٢٧,٦٩٢	٧,٣٨٨,٤٩٣	استثمارات عقارية
٣,٥٣٥,٥٠١	٣,٩٩١,٢١٥	ممتلكات ومعدات
١٩,٩٠١,٣٧٤	١٩,٦٩٩,٧١١	موجودات غير ملموسة
١٥,٦٧٢,٤١٦	٢٠,٥٨٣,٦٠٢	موجودات أخرى
٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥	٧٤٤,١٢٥,١٩٥	إجمالي الموجودات
٣٠,٥٧٦,٣٣٦	٤٠,٢٦٦,٥٣٥	المطلوبات
٣٧,٦٧٤,٠١٦	٣٤,٧٦٩,٦٨٥	مبالغ مستحقة لبنوك ومؤسسات مالية
٢٤,١٢٤,٠٩٧	١٨,١٤٤,١٠٥	اتفاقيات إعادة الشراء
١٤,٩٤١,٣٣١	١٥,٢١٩,٤٦٤	أوراق تجارية
٣٩٥,٨٤٣,٦٦٤	٤٦٥,٤٧٥,٨٧٤	أدوات مالية مشتقة
٤٢,١٤٥,٧١٨	٤٢,٢٦٨,١٧٣	حسابات العملاء وودائع أخرى
٤٢٠,٣٨١	٤٠١,٩٧٩	قروض لأجل
٢١,٠٣٣,٣٣٩	٢٥,٦٠٦,٣٨٠	سندات ثانوية
٥٦٦,٧٥٨,٨٨٢	٦٤٢,١٥٢,١٩٥	مطلوبات أخرى
١٠,٨٩٧,٥٤٥	١٠,٨٩٧,٥٤٥	إجمالي المطلوبات
٥٣,٠٢٦,٦٤٤	٥٣,١٨٨,٠٤٣	حقوق الملكية
(٤٢,٤٣٣)	(٢٥,٥٣٠)	رأس المال
٧,٠٨١,٠٧٤	٩,٤٨٣,٢٣٨	علاوة إصدار
٩٦٢,٧٣٦	(٣٧,٤٧٧)	أسهم خزينة
١٠,٧٥٤,٧٥٠	١٠,٧٥٤,٧٥٠	احتياطات قانونية وخاصة
٢٥٦,٢٦٥	٢٦٦,٨٤١	احتياطات أخرى
١٠٨,٢٦٥	-	سندات الشق الأول من الرأسمالية
١٨,٦٧٧,٥٥٢	١٧,٠٨٣,٨٦٨	برنامج خيارات الأسهم
١٠١,٧٢٢,٣٩٨	١٠١,٦١١,٢٧٨	سندات قابلة للتحويل - بند حقوق الملكية
٤٨٧,٠١٥	٣٦١,٧٢٢	أرباح محتجزة
١٠٢,٢٠٩,٤١٣	١٠١,٩٧٣,٠٠٠	إجمالي حقوق الملكية المنسوبة الى مساهمي المجموعة
٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥	٧٤٤,١٢٥,١٩٥	حقوق غير مسيطرة
		إجمالي حقوق الملكية
		إجمالي المطلوبات وحقوق الملكية

بيان الأرباح أو الخسائر المبدئي التقديري الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر

٢٠١٧ ألف درهم	٢٠١٨ ألف درهم	
١٨,٨٤٦,٩١٨ (٥,٧٤٠,٨٦٧)	٢١,٨٣٦,٤٠٤ (٨,٨١٠,٤٤٥)	إيرادات الفوائد مصاريف الفوائد
١٣,١٠٦,٠٥١	١٣,٠٢٥,٩٥٩	صافي إيرادات الفوائد
٤,٧٦٥,٢٦١ (١,٤٠٣,٣٩٧)	٤,٨٧٩,٩٨٨ (١,٤٨٧,٦١٦)	إيرادات الرسوم والعمولات مصاريف الرسوم والعمولات
٣,٣٦١,٨٦٤	٣,٣٩٢,٣٧٢	صافي إيرادات الرسوم والعمولات
١,٠٠٣,٢٨٤ ١,٥٨٢,٤٤٢ ٤٧٩,٣٤٤	٢,٠٤٢,٤٨٠ ٨٢٦,٢٢٥ ١٥٨,٧٠٦	صافي أرباح الصرف الأجنبي صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات إيرادات تشغيلية أخرى
١٩,٥٣٢,٩٨٥	١٩,٤٤٥,٧٤٢	الإيرادات التشغيلية
(٥,٨٧٥,٣٤٩)	(٥,٣٢٨,٥٥٥)	مصاريف عمومية وإدارية ومصاريف تشغيلية أخرى
١٣,٦٥٧,٦٣٦ (٢,٣٨٤,٣٣٤)	١٤,١١٧,١٨٧ (١,٧٢٥,٧٩٤)	الأرباح قبل صافي مخصص انخفاض القيمة والضريبة
١١,٢٧٣,٣٠٢ (٣٢٣,٥٣٨)	١٢,٣٩١,٣٩٣ (٣٢٥,٠٠٤)	صافي خسائر انخفاض القيمة الأرباح قبل الضريبة
١٠,٩٤٩,٧٦٤	١٢,٠٦٦,٣٨٩	مصروف ضريبة الدخل الخارجية صافي أرباح الفترة
١٠,٩١٥,١٥٧ ٣٤,٦٠٧	١٢,٠١٠,٨٢٠ ٥٥,٥٦٩	الأرباح منسوبة إلى: مساهمي المجموعة الحصص غير المسيطرة
١٠,٩٤٩,٧٦٤	١٢,٠٦٦,٣٨٩	

معلومات القطاعات

القطاع الجغرافي				قطاع الأعمال				
الإجمالي ألف درهم	آسيا والمحيط الهادي ألف درهم	أوروبا والأمريكتان والشرق الأوسط وأفريقيا ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	المركز الرئيسي ألف درهم	الشركات التابعة ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للمؤسسات والاستثمارات ألف درهم
١٣,٠٢٥,٩٥٩	٢٧٥,٨٩٤	١,٤٥١,٠٨٦	١١,٢٩٨,٩٧٩	١٣,٠٢٥,٩٥٩	١,٩٥٠,٦٥٨	(٤٠,٢٥١)	٥,٥٢٠,٩٦١	٥,٥٩٤,٥٩١
٦,٤١٩,٧٨٣	٢٧٠,٦٢٥	٥٩٧,٥٩١	٥,٥٥١,٥٦٧	٦,٤١٩,٧٨٣	١٣١,١١٩	١٨٩,٠٧٩	١,٧٨٥,١٤٢	٤,٣١٤,٤٤٣
١٩,٤٤٥,٧٤٢	٥٤٦,٥١٩	٢,٠٤٨,٦٧٧	١٦,٨٥٠,٥٤٦	١٩,٤٤٥,٧٤٢	٢,٠٨١,٧٧٧	١٤٨,٨٢٨	٧,٣٠٦,١٠٣	٩,٩٠٩,٠٣٤
٥,٣٢٨,٥٥٥	٢١٥,٩٠٧	٧٣١,٢٠٤	٤,٣٨١,٤٤٤	٥,٣٢٨,٥٥٥	٦٨١,٢٥٨	١٣٧,٣٧٥	٢,٧٦٨,٥٧٤	١,٧٤١,٣٤٨
١,٧٢٥,٧٩٤	٧٤,٤٤٢	(١٥٥,٨١٠)	١,٨٠٧,١٦٢	١,٧٢٥,٧٩٤	٥٩,٤٥٠	(١٣,٧٠٤)	٤٥٧,٤٨٦	١,٢٢٢,٥٦٢
١٢,٣٩١,٣٩٣	٢٥٦,١٧٠	١,٤٧٣,٢٨٣	١٠,٦٦١,٩٤٠	١٢,٣٩١,٣٩٣	١,٣٤١,٠٦٩	٢٥,١٥٧	٤,٠٨٠,٠٤٣	٦,٩٤٥,١٢٤
٣٢٥,٠٠٤	٢٦,٤٨٣	٢٩٥,٨٤٣	٢,٦٧٨	٣٢٥,٠٠٤	٩,٧٤٣	٣٣,١٦٣	٩٤,٠٠١	١٨٨,٠٩٧
١٢,٠٦٦,٣٨٩	٢٢٩,٦٨٧	١,١٧٧,٤٤٠	١٠,٦٥٩,٢٦٢	١٢,٠٦٦,٣٨٩	١,٣٣١,٣٢٦	(٨,٠٠٦)	٣,٩٨٦,٠٤٢	٦,٧٥٧,٠٢٧
٨٥٧,٨١٨,٦٧٤	٣٢,٨٥٨,٦٤٩	٢٠٥,٢٩٧,٠٤١	٦١٩,٦٦٢,٩٨٤	٨٧٢,٤٥١,٩١٣	١٢٧,٥٤٦,٧٩٨	١٣,١٧٩,٦٦٤	١٠١,٦٥٩,٢٦١	٦٣٠,٠٦٦,١٩٠
(١١٣,٦٩٣,٤٧٩)				(١٢٨,٣٢٦,٧١٨)				
٧٤٤,١٢٥,١٩٥				٧٤٤,١٢٥,١٩٥				
٧٥٥,٨٤٥,٦٧٤	٢٨,٩٦٨,١٥٣	١٩٨,٨٢٧,٦٠٤	٥٢٨,٠٤٩,٩١٧	٧٧٠,٤٧٨,٩١٣	٤٩,١٤٤,٨٦١	٩,٩١٦,٣٠٨	٩٢,٦٢١,٨٠٣	٦١٨,٧٩٥,٩٤١
(١١٣,٦٩٣,٤٧٩)				(١٢٨,٣٢٦,٧١٨)				
٦٤٢,١٥٢,١٩٥				٦٤٢,١٥٢,١٩٥				

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

صافي إيرادات الفائدة
 صافي الإيرادات باستثناء الفائدة

الإيرادات التشغيلية

مصروفات عمومية وإدارية ومصروفات تشغيلية
 أخرى

صافي خسائر انخفاض القيمة

الأرباح قبل الضريبة

مصروفات ضريبة الدخل خارجية

صافي أرباح السنة

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٨

إجمالي موجودات القطاع

أرصدة بين القطاعات

إجمالي الموجودات

إجمالي مطلوبات القطاع

أرصدة بين القطاعات

إجمالي المطلوبات

معلومات القطاعات

القطاع الجغرافي				قطاع الأعمال				
الإجمالي ألف درهم	آسيا والمحيط الهادي ألف درهم	أوروبا والأمريكتان والشرق الأوسط وأفريقيا ألف درهم	الإمارات العربية المتحدة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم	المركز الرئيسي ألف درهم	الشركات التابعة ألف درهم	الخدمات المصرفية للأفراد ألف درهم	الخدمات المصرفية للمؤسسات والاستثمارات ألف درهم
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧								
١٣,١٠٦,٠٥١	٢٧٤,٠٧٠	١,٣٢٧,٩٦٣	١١,٥٠٤,٠١٨	١٣,١٠٦,٠٥١	١,٩٧١,٨٩١	(٧٤,٨٤٣)	٥,٧٣٦,٢٢٧	٥,٤٧٢,٧٧٦
٦,٤٢٦,٩٣٤	١٨٦,٥٧٦	٦٤٣,١٦٥	٥,٥٩٧,١٩٣	٦,٤٢٦,٩٣٤	٣٩٧,٢٠١	٦٠٣,٨٥٩	١,٩٠٥,٠٩٦	٣,٥٢٠,٧٧٨
١٩,٥٣٢,٩٨٥	٤٦٠,٦٤٦	١,٩٧١,١٢٨	١٧,١٠١,٢١١	١٩,٥٣٢,٩٨٥	٢,٣٦٩,٠٩٢	٥٢٩,٠١٦	٧,٦٤١,٣٢٣	٨,٩٩٣,٥٥٤
٥,٨٧٥,٣٤٩	١٧٩,٧٠٧	٦٧٢,٩٠٩	٥,٠٢٢,٧٣٣	٥,٨٧٥,٣٤٩	٦٨٠,٧٨٢	١٤٢,٢٤٧	٣,٠٥٦,٠٧١	١,٩٩٦,٢٤٩
٢,٣٨٤,٣٣٤	(١,١٦٠)	٨٠,٧٠٤	٢,٣٠٤,٧٩٠	٢,٣٨٤,٣٣٤	(٢٠٦,٩٨٣)	٥٠,٩٦١	٢,٢٤٠,٦٩٨	٢٩٩,٦٥٨
١١,٢٧٣,٣٠٢	٢٨٢,٠٩٩	١,٢١٧,٥١٥	٩,٧٧٣,٦٨٨	١١,٢٧٣,٣٠٢	١,٨٩٥,٢٩٣	٣٣٥,٨٠٨	٢,٣٤٤,٥٥٤	٦,٦٩٧,٦٤٧
٣٢٣,٥٣٨	٣١,٠٠٤	٢٨٧,٢٧٠	٥,٢٦٤	٣٢٣,٥٣٨	٢,٥١٠	٢١,٩٧٣	١١٤,٤٠٨	١٨٤,٦٤٧
١٠,٩٤٩,٧٦٤	٢٥١,٠٩٥	٩٣٠,٢٤٥	٩,٧٦٨,٤٢٤	١٠,٩٤٩,٧٦٤	١,٨٩٢,٧٨٣	٣١٣,٨٣٥	٢,٢٣٠,١٤٦	٦,٥١٣,٠٠٠
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٧								
٧١٨,٣٨٤,٤١٥	٢٣,٤٠٦,٦٢٦	١٥٦,٤٦٥,٤٤٧	٥٣٨,٥١٢,٣٤٢	٦٩٧,٠٤٤,٢٩٣	١٢٦,٨٣٩,٦٣٧	١٣,٦٠٦,٥٠٨	١٠٦,١٥٦,٦٠٩	٤٥٠,٤٤١,٥٣٩
(٤٩,٤١٦,١٢٠)				(٢٨,٠٧٥,٩٩٨)				
٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥				٦٦٨,٩٦٨,٢٩٥				
٦١٦,١٧٥,٠٠٢	١٩,٦٩٤,٢٧٠	١٤٤,٦٦١,٢٨٢	٤٥١,٨١٩,٤٥٠	٥٩٤,٨٣٤,٨٨٠	٤٩,٧٨٣,٢١٤	٦,١٧٠,٤٩٥	١٠٠,٢٧٠,٢٨٨	٤٣٨,٦١٠,٨٨٣
(٤٩,٤١٦,١٢٠)				(٢٨,٠٧٥,٩٩٨)				
٥٦٦,٧٥٨,٨٨٢				٥٦٦,٧٥٨,٨٨٢				

صافي إيرادات الفائدة

صافي الإيرادات باستثناء الفائدة

الإيرادات التشغيلية

مصرفات عمومية وإدارية ومصرفات تشغيلية أخرى

صافي خسائر انخفاض القيمة

الأرباح قبل الضريبة

مصرفات ضريبة الدخل خارجية

صافي أرباح السنة

إجمالي موجودات القطاع

أرصدة بين القطاعات

إجمالي الموجودات

إجمالي مطلوبات القطاع

أرصدة بين القطاعات

إجمالي المطلوبات

الملاحظات للبيان المركز المالي المبني التقديري الموحد

١ إيرادات الفوائد

٢٠١٧	٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم
٣٩٣,٦٣٣	٩٦٨,٨٤٠
٥٣٤,٢٥٥	١,٠٤٠,٣٩٤
٢٩٧,٦٧١	٣٨٨,١١٧
٤٢٥,٧٣٥	٣٨٥,٤٢٩
٢,١٢٩,٩٦٧	٢,٣١٠,٧٣٣
١٥,٠٦٥,٦٥٧	١٦,٧٤٢,٨٩١
<u>١٨,٨٤٦,٩١٨</u>	<u>٢١,٨٣٦,٤٠٤</u>

فوائد من:

- مصارف مركزية
- بنوك ومؤسسات مالية
- اتفاقيات إعادة شراء عكسي
- استثمارات بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة
- استثمارات غير تجارية
- قروض وسلفيات

٢ مصروفات الفوائد

٢٠١٧	٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم
٦٩٨,٠٧٤	٨٠٠,٤١٤
٤٠٩,٠١٤	٧٠٦,٧٢٣
١٧٨,٩٩٢	٤٣٢,٤٢٨
٣,٠٢٩,٧٣٤	٥,٣٠٧,٦٢٣
١,٤٠٤,٦٥١	١,٥٤٢,٨٤٧
٢٠,٤٠٢	٢٠,٤١٠
<u>٥,٧٤٠,٨٦٧</u>	<u>٨,٨١٠,٤٤٥</u>

فوائد إلى:

- بنوك ومؤسسات مالية
- اتفاقيات إعادة الشراء
- أوراق تجارية
- حسابات العملاء وودائع أخرى
- قروض لأجل
- سندات ثانوية

الملاحظات للبيان المركز المالي المبدئي التقديري الموحد

٣ صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٧	٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٩٨,٤٤٥	١,٠٥٣,٠٣٣	إيرادات الرسوم والعمولات
٤٣,٢٤١	٣٣,٥٦٩	التمويل التجاري
٤٩,٢٤٥	٢٥,٥٣٥	خدمات التحصيل
١١٦,٣٣١	١٤١,٩٠٦	إيرادات الوساطة
٨,١١٥	٧,٠٩٠	إدارة الأصول وخدمات الاستثمار
١,١٧١,٢٤٨	١,٣٣٣,٢٥٧	الاستثمارات والمشتقات ومشاركة المخاطر
١,٨٩٦,٣٥٥	١,٨٨٥,٨١٩	قروض الأفراد والشركات
٥٩,٣٩٧	٦٠,١٦٥	البطاقات والخدمات الإلكترونية
١١٦,٥٧١	١١٥,٢٧٣	الخدمات المتعلقة بالحسابات
٣٠٦,٣١٣	٢٢٤,٣٤١	العمولات على التحويلات
		إيرادات أخرى
٤,٧٦٥,٢٦١	٤,٨٧٩,٩٨٨	إجمالي إيرادات الرسوم والعمولات
٣٥,٥٥٣	٤٢,٥٣٠	مصرفات الرسوم والعمولات
٣٠,٦١٨	٣٢,٥٤٨	عمولات الوساطة
١,٠٢٥,٦٩٧	١,٠٨٦,٩٠٠	رسوم تشغيلية
٢٦٢,٨٤٠	٣٠٦,٢٩٠	رسوم بطاقات الائتمان
٤٨,٦٨٩	١٩,٣٤٨	قروض الأفراد والشركات
		مصرفات أخرى
١,٤٠٣,٣٩٧	١,٤٨٧,٦١٦	إجمالي مصرفات الرسوم والعمولات
٣,٣٦١,٨٦٤	٣,٣٩٢,٣٧٢	صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٤ صافي أرباح صرف العملات الأجنبية

٢٠١٧	٢٠١٨	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٢٦,٦٦٤	١,٧٧٦,١٦١	أرباح المتاجرة وإعادة تحويل العملات الأجنبية والمشتقات ذات الصلة
٣٧٦,٦٢٠	٢٦٦,٣١٩	تعاملات مع العملاء
١,٠٠٣,٢٨٤	٢,٠٤٢,٤٨٠	

الملاحظات للبيان المركز المالي المبدئي التقديري الموحد

٥ صافي أرباح الاستثمارات والمشتقات

٢٠١٧	٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم
٦٣٠,٧٩٧	٨٩١,٠٢١
٩١٣,٠٦٤	(١٣٦,٤١٢)
٣٨,٥٨١	٧١,٦١٦
<u>١,٥٨٢,٤٤٢</u>	<u>٨٢٦,٢٢٥</u>

صافي الأرباح المحققة وغير المحققة من الاستثمارات
بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر والمشتقات
صافي الأرباح من بيع استثمارات غير تجارية
إيرادات توزيعات الأرباح

٦ الإيرادات التشغيلية الأخرى

٢٠١٧	٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم
٣٣١,٩٦٠	(٧٥,٥٧٤)
١٠٣,٥٩٠	١٠٦,٩٠٥
٤٣,٧٩٤	١٢٧,٣٧٥
<u>٤٧٩,٣٤٤</u>	<u>١٥٨,٧٠٦</u>

إيرادات الاستثمارات العقارية
إيرادات مرتبطة بالتأجير
إيرادات أخرى^١

^١ تتضمن الأرباح من بيع العقارات والمعدات بمبلغ ١١١,٤ مليون درهم (٢٠١٧: ٢,٢ مليون درهم)

٧ المصروفات العمومية والإدارية والمصروفات التشغيلية الأخرى

٢٠١٧	٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم
٣,٤٢٢,٦٥٤	٣,١٦٧,٣٧٧
١,٨٧٧,٣٠٣	١,٦٨٦,٣٥٢
٣٧٤,١٠١	٢٣٥,٥٨٦
١٥٩,١٥٦	٢٠١,٦٦٣
٤٢,١٣٥	٣٧,٥٧٧
<u>٥,٨٧٥,٣٤٩</u>	<u>٥,٣٢٨,٥٥٥</u>

تكاليف الموظفين
مصروفات عمومية وإدارية أخرى
الاستهلاك
إطفاء الموجودات غير الملموسة
رسوم رعاية وتبرعات

الملاحظات للبيان المركز المالي المبدئي التقديري الموحد

٨ صافي خسائر انخفاض القيمة

٢٠١٧	٢٠١٨
ألف درهم	ألف درهم
٢,٦٦٠,٦٥٢	٢,١٠٧,٢١٩
٩٥٧	٣٣,١٤٧
-	(٣٢٦,٥٤٣)
(٣١٠,٣٩٣)	(٣٠٣,٧٧٠)
٣٣,١١٨	٢١٥,٧٤١
<u>٢,٣٨٤,٣٣٤</u>	<u>١,٧٢٥,٧٩٤</u>

مخصص الانخفاض في قيمة

القروض والسلفيات

موجودات مالية أخرى

تعرض غير ممول

استردادات

شطب موجودات مالية تعرضت لانخفاض في قيمتها